

DUO-HANDBUCH FÜR TEILNEHMENDE AM PROGRAMM ISF-ALEMÃO



Impressum:

© g.a.s.t., Deutsch-Uni Online (DUO), München 2017

Die Lernplattform Deutsch-Uni Online (DUO) wird von der Gesellschaft für Akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e. V. (g.a.s.t.) in Kooperation mit der Ludwig-Maximilians-Universität München erstellt und angeboten.

Deutsch-Uni Online ▪ Schönfeldstr. 13 a ▪ 80539 München ▪ Deutschland ▪ Tel. +49 (0)89/2180-72499
Web: www.deutsch-uni.com ▪ E-Mail: info@deutsch-uni.com

Inhalt

Vorbemerkung	4
1. Vor Kursbeginn	5
1.1 Technische Konfiguration Ihres Computers	5
2. Mit DUO lernen	6
2.1 Aufbau der Startseite	7
2.2 Aufgaben auswählen	8
2.3 Navigation auf der Aufgabenseite.....	9
2.4. Audiodateien und Videos.....	10
2.5 Grammatikverlinkungen.....	11
2.6 Aufgaben und Übungen bei DUO bearbeiten.....	12
2.7 Aufbau der Übungsfenster	13
2.8 Funktionen im Übungsfenster	14

Vorbemerkung

Mit den Online-Sprachkursen der Deutsch-Uni Online (DUO) werden Sie im Rahmen des Programms IsF-Alemão in den nächsten Wochen Deutsch lernen. Dieses Handbuch erklärt Ihnen in wenigen Schritten, wie Sie mit der DUO lernen, wie Sie auf der DUO-Lernplattform navigieren, wie die Aufgabenseiten aufgebaut sind.

Sie werden sehen: Lernen mit DUO ist intuitiv und macht von der ersten Aufgabe an Spaß, weil Sie mit den Inhalten der DUO-Module unmittelbar in die deutsche Kultur und Sprache eintauchen und das Lernen selbst bestimmen können. In abwechslungsreichen Aufgaben erfahren Sie durch authentische Audios, Videos und andere Lernmaterialien viel über das moderne Deutschland, die Menschen, die dort leben und ihre Kultur.

Das Lernen mit DUO ermöglicht Ihnen schon nach kurzer Zeit, erste Texte in deutscher Sprache zu lesen. Sie verstehen, was Studierende an einer deutschen Universität über ihr Studium berichten, welche Zukunftsperspektiven und Berufswünsche sie haben. Die DUO-Lernplattform ist so aufgebaut, dass Sie selbst sehr schnell Ihre Deutschkenntnisse anwenden und sich verständlich machen können, Ihre Handlungen beschreiben und mit jedem Baustein Ihre Sprachkenntnisse vertiefen.

Insgesamt stehen Ihnen vier Sprachkursmodule zur Verfügung. Je nachdem, ob Sie zum ersten Mal an einem Deutschkurs teilnehmen oder bereits Vorkenntnisse mitbringen, fangen Sie mit dem 1. DUO-Modul basis-deutsch A1.1 ganz von vorne an oder beginnen mit einem Modul, das Ihre vorhandenen Deutschkenntnisse berücksichtigt. Für alle, die noch keinen Deutschkurs besucht haben, bietet IsF-Alemão an den Partneruniversitäten einmal wöchentlich einen begleitenden Präsenzsprachkurs für das 1. Modul basis-deutsch A1.1 an.

1. Modul
basis-deutsch A1.1
7 Bausteine
29 Aufgabenseiten
90 Stunden

2. Modul
basis-deutsch A1.2
7 Bausteine
29 Aufgabenseiten
90 Stunden

3. Modul
basis-deutsch A2.1
7 Bausteine
37 Aufgabenseiten
90 Stunden

4. Modul
basis-deutsch A2.2
7 Bausteine
30 Aufgabenseiten
90 Stunden

1. Vor Kursbeginn

1.1 Technische Konfiguration Ihres Computers

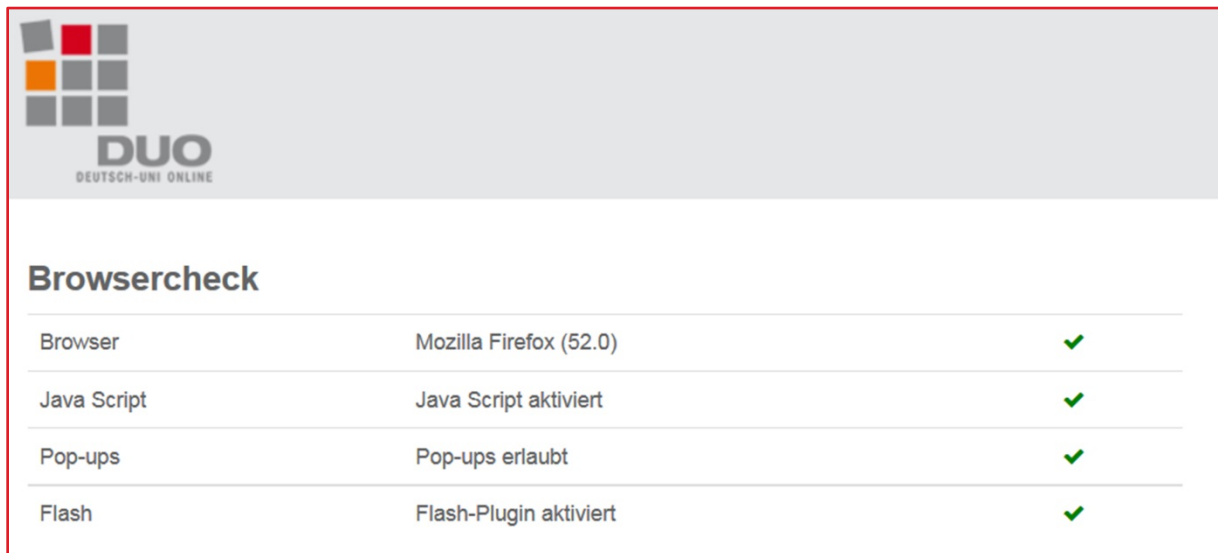
Bevor Sie zum ersten Mal die DUO-Lernplattform öffnen, sollten Sie Ihre Computereinstellungen überprüfen.

Sie benötigen:

- einen aktuellen Browser; am besten Mozilla Firefox oder Google Chrome
- den Adobe Flash Player

Im Browsercheck können Sie Ihre Computereinstellungen überprüfen:

<http://www.deutsch-uni.com/browsercheck>



Browsercheck		
Browser	Mozilla Firefox (52.0)	✓
Java Script	Java Script aktiviert	✓
Pop-ups	Pop-ups erlaubt	✓
Flash	Flash-Plugin aktiviert	✓

Abb. 1: Browsercheck

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an: support@deutsch-uni.com.

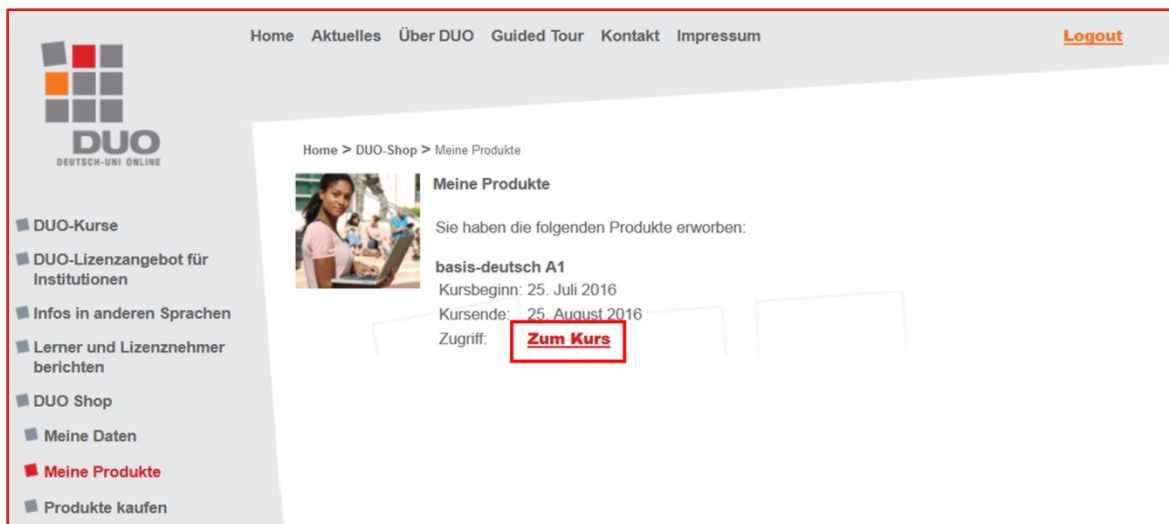
2. Mit DUO lernen

Alles, was Sie zum Deutschlernen brauchen, finden Sie auf der DUO-Lernplattform: Authentische Lesetexte, Audios, Videos und die passenden Aufgaben dazu. Auf dem Weg zur Bearbeitung und Lösung einer Aufgabe helfen Ihnen Übungen auf der Aufgabenseite und allgemeine Lernwerkzeuge wie Grammatik- und Worterklärungen.

Über den DUO-Chat und das DUO-Forum kommunizieren Sie mit anderen IsF-Alemão-Teilnehmenden und Ihrer Tutorin / Ihrem Tutor. In kleinen Gruppen stellen Sie sich und Ihre Interessen vor, lernen Menschen und ihre Gründe kennen, warum sie Deutsch lernen. Nach und nach erweitern Sie in ersten Gesprächen und durch das Schreiben kurzer Texte Ihre Deutschkenntnisse. Sie lernen Lebenssituationen zu erzählen und Ihre eigene Meinung, Ihre Zustimmung oder Ihr Missfallen auszudrücken.

Dabei begleitet Sie Ihre persönliche Tutorin oder Ihr Tutor und gestaltet Ihren Lernprozess durch einen Lernplan, individuelle Lernberatung und Korrektur Ihrer mündlichen und schriftlichen Einsendeaufgaben.

An dem Tag, an dem Ihr DUO-Kurs beginnt, loggen Sie sich mit Ihrem Benutzernamen und Passwort über <http://www.isf-alemao.de/login/> bei DUO ein und kommen mit einem Klick auf „**Zum Kurs**“ zur Startseite Ihres DUO-Sprachkurses.



The screenshot shows the DUO user interface. At the top, there is a navigation bar with links: Home, Aktuelles, Über DUO, Guided Tour, Kontakt, Impressum, and a Logout button. The main content area is titled 'Meine Produkte' and shows a list of purchased products. The first product is 'basis-deutsch A1', with details: Kursbeginn: 25. Juli 2016, Kursende: 25. August 2016, and Zugriff: **Zum Kurs**. The 'Zum Kurs' button is highlighted with a red box. On the left side, there is a sidebar menu with options: DUO-Kurse, DUO-Lizenzangebot für Institutionen, Infos in anderen Sprachen, Lerner und Lizenznehmer berichten, DUO Shop, Meine Daten, Meine Produkte (highlighted in red), and Produkte kaufen.

Abb. 2: Zugang zum DUO-Sprachkurs

2.1 Aufbau der Startseite

Auf der Startseite finden Sie nützliche Informationen und Funktionen:

- **Modulübersicht (1):** Auf der linken Seite und in der Mitte sehen Sie eine Übersicht Ihrer freigeschalteten Module.
- **Informationen zum Kurs (2):** Rechts erscheint der Name Ihre Klasse und Ihrer Tutorin / Ihres Tutors.
- **Informationen von DUO (3):** Hier finden Sie Benachrichtigungen über System Updates der DUO-Lernplattform.
- **Konstantenleiste (4):** Die Leiste mit den Icons heißt bei DUO Konstantenleiste. Sie finden hier das Inhaltsverzeichnis Ihres Moduls, die Kommunikationswerkzeuge wie Forum, Chat und KoText, Lernwerkzeuge wie Wörterbücher oder Grammatikerklärungen und den Admin-Bereich. Die Konstantenleiste ist immer sichtbar.
- **Abmelden (5):** Wenn Sie Ihre DUO-Session beenden wollen, melden Sie sich hier von der Lernplattform ab.



Abb. 3: Startseite nach Login

2.2 Aufgaben auswählen

Alle DUO-Module haben diese Struktur:

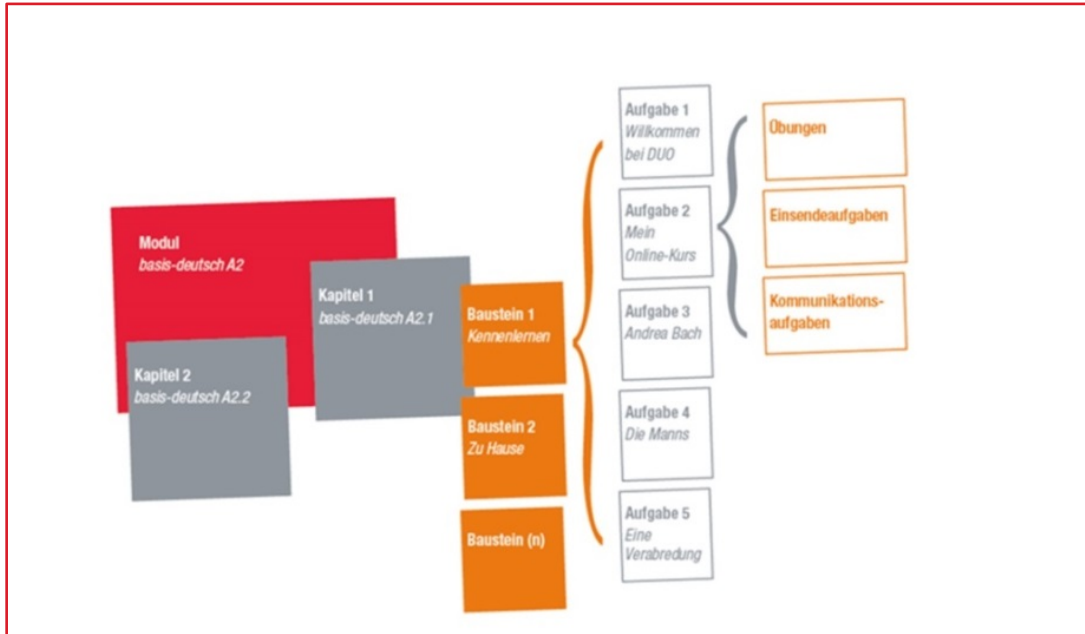


Abb. 4: Struktur eines DUO-Kurses

- In der **linken Navigation (1)** finden Sie eine Übersicht über die verschiedenen Ebenen Ihres Kurses: Module **(a)**, Kapitel **(b)** und Bausteine **(c)** Ihres Kurses.
Sie ist immer sichtbar und erleichtert den Wechsel zwischen den Ebenen.
- Das **Inhaltsverzeichnis in der Mitte (2)** zeigt an, welche Aufgaben **(d)** es in einem Baustein gibt. Außerdem sehen Sie hier, wann Sie zuletzt eine Aufgabe aufgerufen haben **(e)**.

Klicken Sie auf den orange geschriebenen Namen einer Aufgabe, um sie zu öffnen.

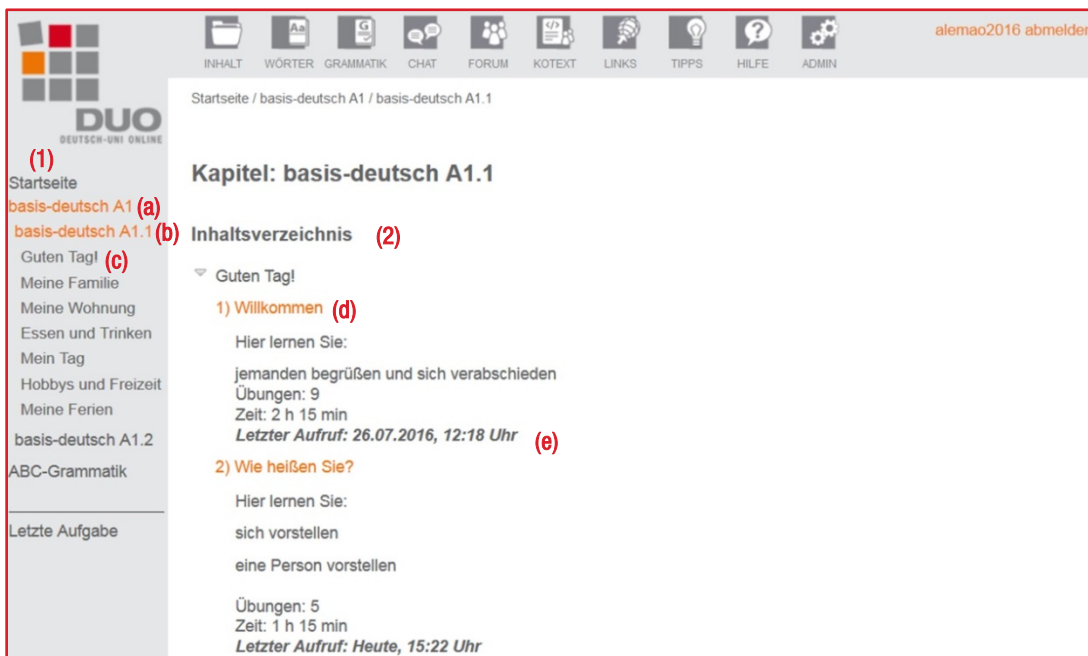
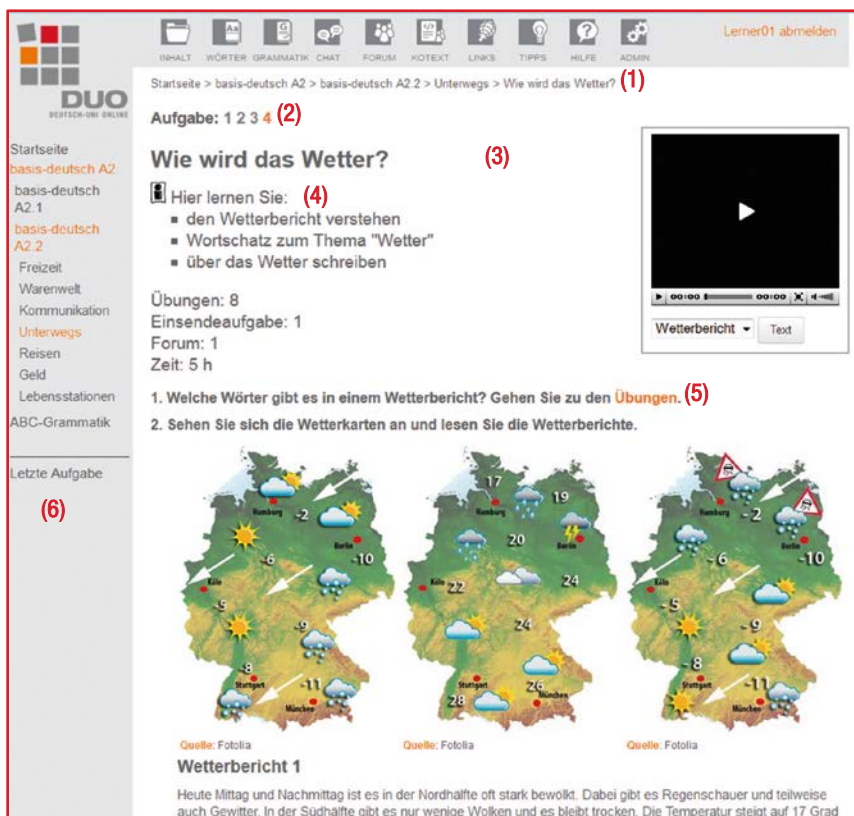


Abb. 5: Kapitel- und Bausteinübersicht

2.3 Navigation auf der Aufgabenseite

So orientieren Sie sich auf der Aufgabenseite:

- **Pfadangabe (1):** Unterhalb der Konstantenleiste sehen Sie immer eine genaue Pfadangabe. Damit wissen Sie, wo Sie sich gerade befinden. wie z. B. Startseite > basis-deutsch A2 > basis-deutsch A2.2 > Unterwegs > Wie wird das Wetter? (d. h. Modul basis-deutsch A2, Kapitel A2.2, Baustein „Unterwegs“, Aufgabe 4 „Wie wird das Wetter?“). Die Bestandteile der Pfadangabe sind anklickbar, sodass Sie damit vor und zurück navigieren können. Ihre Tutorin / Ihr Tutor benutzt diese Pfadangaben im Lernplan, um Ihnen die Aufgaben zu zeigen.
- **Aufgabennummer (2):** Unter der Pfadangabe sehen Sie eine Leiste mit Zahlen, die jeweils für eine Aufgabe stehen. Damit navigieren Sie zwischen den Aufgabenseiten. Klicken sie eine der Zahlen an, öffnet sich diese Aufgabe.
- Das **Aufgabenfeld (3)** besteht aus dem Aufgabentitel, Informationen zur Aufgabe und dem Material zur Aufgabe.
- **Informationen zur Aufgabe (4)** wie Angabe der Lernziele, Anzahl der Übungen und Zeit.
- Die **Übungen (5)**, die zu dem Material im Aufgabenfeld gehören, öffnen sich durch Anklicken in einem neuen Fenster (vgl. Kapitel 3.5).
- **Letzte Aufgabe (6):** In der linken Navigation, unterhalb der Module, finden Sie die Funktion „Letzte Aufgabe“. Damit rufen Sie die zuletzt geöffnete Aufgabe auf. Mit dieser Funktion können Sie sofort dort weitermachen, wo Sie mit dem Lernen aufgehört haben.



The screenshot shows the DUO online learning interface. At the top, there is a navigation bar with icons for 'INHALT', 'WÖRTER', 'GRAMMATIK', 'CHAT', 'FORUM', 'KOTEXT', 'LINKS', 'TIPPS', 'HILFE', and 'ADMIN'. The breadcrumb path is 'Startseite > basis-deutsch A2 > basis-deutsch A2.2 > Unterwegs > Wie wird das Wetter? (1)'. Below the path, there is a task navigation bar with numbers 1, 2, 3, 4, and 5, where '2' is highlighted. The main content area is titled 'Wie wird das Wetter? (3)'. It includes a video player with a play button and a progress bar. Below the video, there are learning objectives: 'Hier lernen Sie: (4)' with bullet points: 'den Wetterbericht verstehen', 'Wortschatz zum Thema "Wetter"', and 'über das Wetter schreiben'. There are also statistics: 'Übungen: 8', 'Einsendeaufgabe: 1', 'Forum: 1', and 'Zeit: 5 h'. Below this, there are two numbered tasks: '1. Welche Wörter gibt es in einem Wetterbericht? Gehen Sie zu den Übungen. (5)' and '2. Sehen Sie sich die Wetterkarten an und lesen Sie die Wetterberichte.' At the bottom, there are three weather maps of Germany showing temperatures and weather icons for various cities. The first map shows temperatures: Hamburg -2, Berlin -10, Köln -6, Stuttgart -8, München -11. The second map shows: Hamburg 17, Berlin 19, Köln 22, Stuttgart 24, München 26. The third map shows: Hamburg -2, Berlin -10, Köln -6, Stuttgart -9, München -11. Below the maps, it says 'Quelle: Fotolia' and 'Wetterbericht 1'. At the very bottom, there is a text box: 'Heute Mittag und Nachmittag ist es in der Nordhälfte oft stark bewölkt. Dabei gibt es Regenschauer und teilweise auch Gewitter. In der Südhälfte gibt es nur wenige Wolken und es bleibt trocken. Die Temperatur steigt auf 17 Grad'.

Abb. 6: Aufbau der Aufgabenseite

2.4. Audiodateien und Videos

In vielen Aufgaben finden Sie Audiodateien und Videos. Sie brauchen Kopfhörer oder Lautsprecher, um sie zu hören. Sie starten alle Audiodateien und Videos im Fenster oben rechts. Es besteht aus diesen Elementen:

- **Bildanzeige (1):** Bei Videos wird hier das Bild angezeigt. Bei Hörtexten bleibt dieses Feld schwarz.
- **Abspilleleiste (2):** Sie starten eine Audio-/Videodatei durch Klick auf das Startsymbol links oder in der Mitte.
- **Vergrößerung (3):** Bei Klick auf das Bildschirmsymbol, können Sie das Video vergrößern, sodass es Ihren gesamten Bildschirm ausfüllt.
- **Auswahl der Audiodateien/Videos (4):** Wenn es in einer Aufgabe mehrere Audiodateien oder Videos gibt, können Sie die gewünschte Datei im Menü auswählen (Audiodatei 1/Video 1, Audiodatei 2/Video 2 usw.).
- **Transkription (5):** Wenn eine Transkription zu einer Audiodatei oder dem Video vorhanden ist, kann sie durch einen Klick auf den Button „Text“ geöffnet werden. Diese wird in einem neuen Fenster angezeigt.

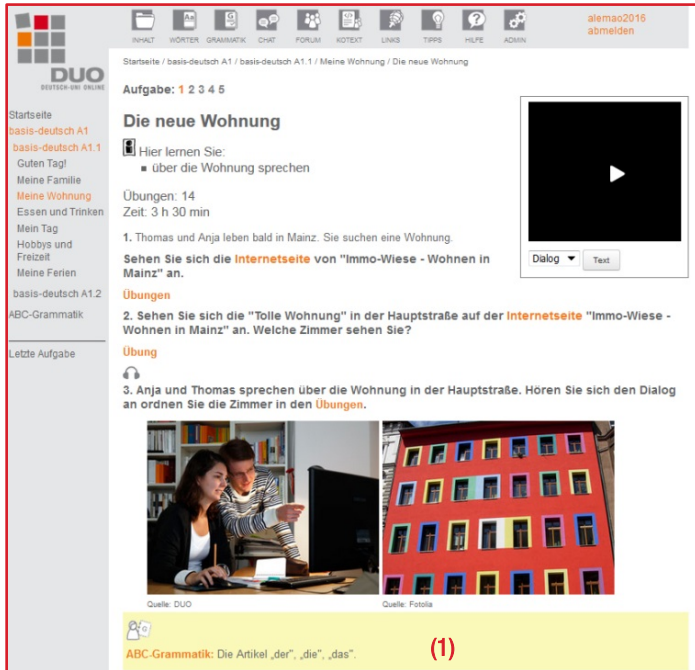


The screenshot shows the DUO DEUTSCH-UNI ONLINE interface. At the top, there is a navigation bar with icons for INHALT, WÖRTER, GRAMMATIK, CHAT, FORUM, KÖRTEXT, LINKS, TIPPS, HILFE, and ADMIN. The user is logged in as 'Lerner01'. The main content area is titled 'Aufgabe: 1 2 3 4 5 6' and 'Studenten im Interview'. It includes a video player with a play button (2) and a full-screen icon (3). Below the video player, there are buttons for 'Video' (4) and 'Text' (5). The task instructions are in German, asking students to answer questions about their studies and future career plans based on a street interview video in Munich.

Abb. 7: Audiodateien und Videos abspielen

2.5 Grammatikverlinkungen

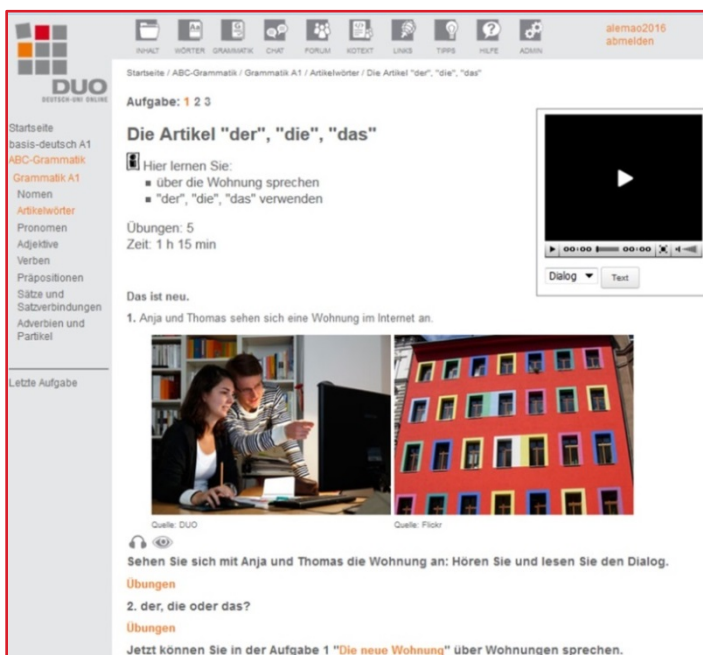
In den Modulen basis-deutsch A1.1, A1.2, A2.1 und A2.2 sind Grammatikerklärungen und -übungen im Aufgabenfeld verlinkt. Sie finden sie immer dort, wo sie für die Bearbeitung einer Aufgabenseite relevant sind. Mit Klick auf das Wort „**ABC-Grammatik**“ (1) gelangen Sie zum relevanten Grammatikkapitel.



The screenshot shows the DUO online interface. The top navigation bar includes links for INHALT, WÖRTER, GRAMMATIK, CHAT, FORUM, KOTEXT, LINKS, TIPPS, HILFE, and ADMIN. The user is logged in as 'alemao2016'. The main content area is titled 'Aufgabe: 1 2 3 4 5' and 'Die neue Wohnung'. It contains a video player, a list of exercises, and a link to 'ABC-Grammatik: Die Artikel „der“, „die“, „das“' with a red circle containing the number 1.

Abb. 8: Grammatikverlinkung im Aufgabenfeld

Die Aufgabenseiten zur Grammatik sind genauso aufgebaut wie die übrigen Aufgabenseiten. Um zur vorherigen Aufgabenseite zurückzukehren, klicken Sie unten auf den orange geschriebenen Aufgabennamen.



The screenshot shows the DUO online interface for a grammar task. The top navigation bar is the same as in the previous screenshot. The main content area is titled 'Aufgabe: 1 2 3' and 'Die Artikel „der“, „die“, „das“'. It contains a video player, a list of exercises, and a link to 'ABC-Grammatik: Die Artikel „der“, „die“, „das“' with a red circle containing the number 1.

Abb. 9: Aufgabenseite zur Grammatik

2.6 Aufgaben und Übungen bei DUO bearbeiten

Meistens besteht eine DUO-Aufgabe aus mehreren Teilen, die mit 1., 2., 3. usw. benannt sind. Bei DUO gibt es verschiedene Übungs- und Aufgabentypen:

1. Übungen mit automatischer Korrektur

- Die Mehrheit der Übungen können Sie selbstständig bearbeiten. Sie erhalten sofort eine automatische Korrektur durch die Lernplattform. Zu diesen Übungen gibt es eine eindeutige Lösung oder eine Musterlösung.
- Meist stehen diese Übungen am Anfang einer Aufgabenseite und bereiten Sie auf Einsendeaufgaben oder Kommunikationsaufgaben vor.
- Beispiele dafür sind etwas markieren, verbinden oder ankreuzen.

2. Einsendeaufgaben mit Korrektur durch den e-Assistenten¹ oder Ihre Tutorin / Ihren Tutor

- Auch Einsendeaufgaben (schriftliche oder mündliche Textproduktion) können Sie alleine bearbeiten. Es gibt aber keine eindeutige Lösung. Sie werden nicht automatisch ausgewertet. Die Korrektur erfolgt durch einen e-Assistenten zur Text-Korrektur oder Ihre Tutorin / Ihren Tutor. Es kann einige Sekunden dauern, bis Sie die Korrektur erhalten.

3. Kommunikationsaufgaben (werden von Ihrer Tutorin / Ihrem Tutor moderiert)

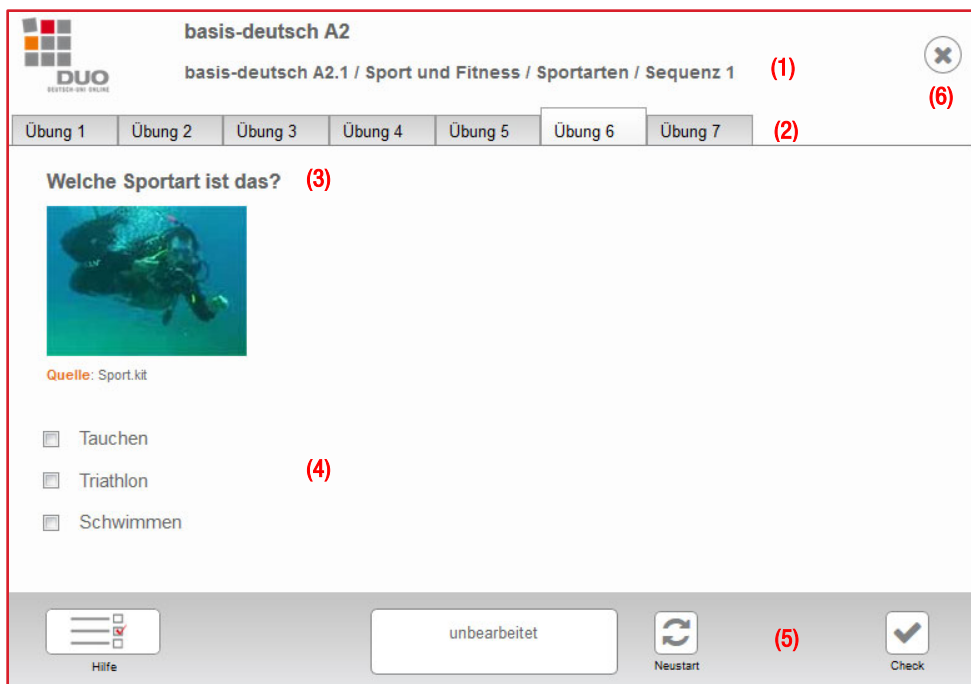
- Diese Aufgaben stehen oft am Ende einer Aufgabenseite und bieten die Gelegenheit, die Themen aus den Übungen mit automatischer Korrektur und den Einsendeaufgaben mit anderen Lernern in Forum und Chat zu besprechen. Es gibt keine eindeutige Lösung, Musterlösung oder Korrektur. Ihre Tutorin / Ihr Tutor übernimmt die Organisation und Moderation der Kommunikationsaufgaben in Ihrem Kurs.

¹ Der e-Assistent ist ein intelligentes, elektronisches Korrekturprogramm, das Ihnen in Aufgabentypen mit dem e-Assistenten mögliche Grammatik- und Rechtschreibfehler markiert und Korrekturvorschläge anzeigt.

2.7 Aufbau der Übungsfenster

Alle Übungsfenster sind nach dem gleichen Prinzip aufgebaut. Sie bestehen aus mehreren Teilen:

- Oben finden Sie die genaue Pfadangabe zur Übung (1). Verwenden Sie diesen Pfad, wenn Sie DUO oder Ihrem Tutor eine Frage zu dieser Übung stellen.
- Hier können Sie zwischen den einzelnen Übungen einer Übungssequenz navigieren (2).
- Darunter steht die Aufgabenstellung (3).
- In der Mitte ist das Eingabefeld, in dem Sie die Aufgabe lösen (z.B. etwas ankreuzen, markieren oder schreiben) (4).
- In der unteren Leiste finden Sie Funktionen zum Überprüfen und Speichern Ihrer Übung (5).
- Über dieses Symbol schließen Sie das Übungsfenster wieder (6).



The screenshot shows the DUO interface for 'basis-deutsch A2'. At the top, the breadcrumb path is 'basis-deutsch A2.1 / Sport und Fitness / Sportarten / Sequenz 1' (1). A close button (6) is in the top right. Below is a navigation bar with tabs for 'Übung 1' through 'Übung 7', with 'Übung 6' selected (2). The main content area shows the question 'Welche Sportart ist das?' (3) with a photo of a scuba diver. Below the photo is the source 'Quelle: Sport.kit'. Three radio button options are listed: 'Tauchen', 'Triathlon', and 'Schwimmen' (4). The bottom bar contains a 'Hilfe' icon, an 'unbearbeitet' button, a 'Neustart' button (5), and a 'Check' button.

Abb. 10: Aufgabenseite zur Grammatik

2.8 Funktionen im Übungsfenster

Im Folgenden finden Sie alle Funktionen, die Sie für die Bearbeitung einer Übung brauchen.

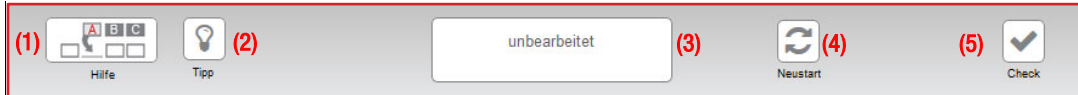


Abb. 22 : Funktionen im Übungsfenster vor der Bearbeitung

- **Hilfe:** Die Zeichnung zeigt, um welchen Übungstyp es sich handelt. Mit Klick auf die Zeichnung öffnet sich eine Erklärung mit Video für die Bearbeitung (1).
- **Tipp:** Manchmal finden Sie einen „Tipp“ mit Informationen zur Bearbeitung der Aufgabenstellung. Ein Klick öffnet zum Beispiel eine Liste mit Redemitteln oder einen Gliederungsvorschlag für Ihren Text (2).
- **Status:** Hier sehen Sie den Status der Übung. Es gibt folgende Fälle (3):
 - **unbearbeitet**
 - **gespeichert:** Sobald Sie auf Check klicken, wird die Bearbeitung der Übung im System gespeichert
 - **Lösung:** Die Musterlösung wird angezeigt
 - **meine Lösung:** Ihre Lösung wird angezeigt
 - **neu bearbeiten:** Sie können die Übung noch einmal bearbeiten
- **Neustart:** Sie können die Übung noch einmal bearbeiten. Ihre vorherigen Lösungen werden erst gelöscht, wenn Sie erneut auf „Check“ klicken (4).
- **Check:** Mit einem Klick auf „Check“ überprüfen Sie Ihre Lösung.
Hinweis: Sie können Ihre Lösung erst überprüfen, wenn Sie eine Eingabe gemacht haben. Sonst erscheint der Hinweis: „Bearbeiten Sie zuerst die Übung“.
 Sobald Sie auf „Check“ klicken, wird Ihre Lösung gespeichert. Durch erneutes Klicken auf „Check“ wird Ihre alte Antwort gelöscht und die neue Lösung gespeichert. Wenn Sie das Übungsfenster schließen und wieder öffnen, wird automatisch Ihre letzte gespeicherte Lösung angezeigt (5).

Und nun sind Sie an der Reihe.

Freuen Sie sich jetzt auf einen interaktiven Deutschkurs, der aktuelle Lernmaterialien für Sie bereithält und durch eine Vielfalt von verschiedenen Übungen und Aufgaben das Erlernen der deutschen Sprache leicht und attraktiv macht. Anhand Ihres Lernplans, den Sie von Ihrer Tutorin / Ihrem Tutor bekommen, bestimmen Sie selbst, wann sie Deutsch lernen möchten. Sie sind flexibel bei der Wahl Ihres Lernortes kommen über die DUO-Lernplattform mit anderen Menschen in Kontakt, die sich, wie Sie für Deutsch entschieden haben. Eine gute Wahl.

DUO wünscht Ihnen viel Freude und Erfolg beim Deutschlernen!